

BRUKSANVISNING MIGEL KL2 ISBITMASKINER



KL 42



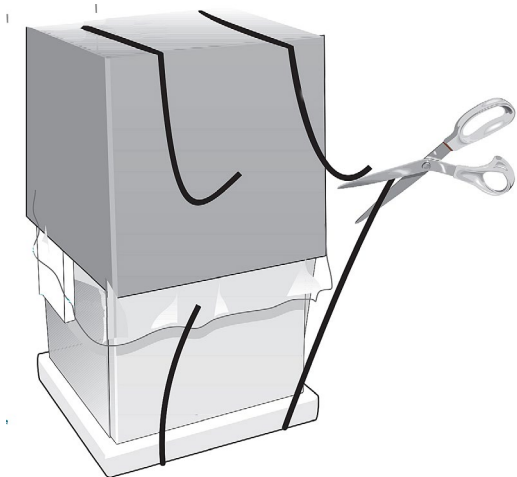
KL 302

- KL 18
- KL 22
- KL 32
- KL 42
- KL 52
- KL 62
- KL 72
- KL 102
- KL 132
- KL 152
- KL 172
- KL 302

VED MOTTAGELSE

Kontroller at mottatt produkt ikke er skadet og at emballasjen er hel. Eventuelle skader noteres på fraktbrevet. Eventuelle skader/skjulte skader må innberettes innen 7 dager etter mottak. Utover denne fristen dekker **IKKE** transportøren skader.

Garantien dekker ikke transportskader.



VED MOTTAGELSE

Fjern forsiktig emballasjen på monteringsstedet.

Emballasje og beskyttelsesfilm sorteres og leveres til resirkulering etter gjeldende lokale bestemmelser.

PLASSERING

Plasser maskinen slik at fullgod sirkulasjon kan oppnås. Det bør være 20 cm fra maskinens bakkant til bakvegg. Omgivende temperatur må ikke være lavere enn +10 °C eller overstige +35 °C.

Vanntemperaturen må ikke være lavere enn +5 °C eller overstige +20 °C.

Maskinen skal koples til en jordet en fas 230V stikkontakt. Spenningen må ikke variere med enn ±6% av typeskiltets påstemplede spenning.



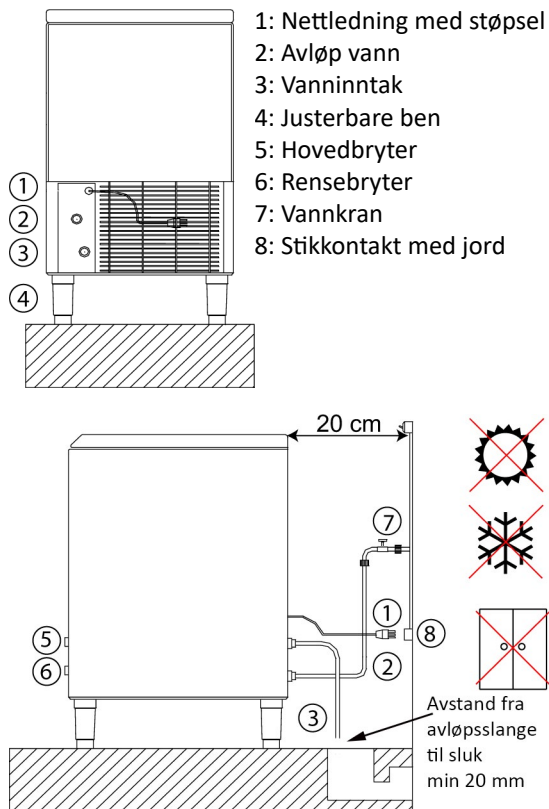
Juster benene slik at maskinen står støtt på alle fire ben og kontroller at maskinen står i vater.

VANNKJØLTE MASKINER

Vannkjølte maskiner KL 132, KL 152, KL 172 og KL 302 må monteres av autoriserte servicepersonell. Disse maskinene har en mekanisk termosten som må kontrolleres slik at kondenseringstemperaturen ut av den vannkjølte kondensatoren er +42 °C.

På de øvrige vannkjølte maskinene er vannmengden kontrollert av en pressostat og en vannventil.

TILKOBLING



- 1: Nettledning med støpsel
- 2: Avløp vann
- 3: Vanninntak
- 4: Justerbare ben
- 5: Hovedbryter
- 6: Rensebryter
- 7: Vannkran
- 8: Stikkontakt med jord

1. Maskinen skal koples til drikkevannsnettet med medfølgende slange til en stoppekran. Vanntrykket må være minst 1 bar, og ikke overstige 6 bar. Slangen koples til bak på maskinen. Tilkoplingspunktet er merket "WATER INLET". Medfølgende tilkoplingsslange for vann har 3/4" BSP kuplinger i begge ender.
2. Vanntemperaturen må være minst +5°C, og ikke overstige +20°C.
3. Avløpet må ha et "fall" på minst 15% . Medfølgende avløpsstuss har 3/4" BSP kupling. Monter denne bak på maskin. Tilkoplingspunktet er merket "WATER OUTLET". Avløpsslangen må ende i et åpent sluk eller lignende. NB! Avløpsslangen må avsluttes minst 20 mm over sluket. Må ikke tres i sluket.

Pass på at avløpsslangen ikke danner vannlåser som hindrer fritt fall av avløpsvannet.

MASKINER UTEN BINGE

På maskiner uten bingeligger føleren til bingeterminstasjonen løst i isutkastet (1). Føleren ligger kveilet som vist på bildet under. Rett ut kveilen og tre føleren inn i stålrøret på bingen (2).



FØR OPPSTART

Vask maskinen utvendig og innvendig med et mildt oppvaskmiddel og en oppvridd myk klut. Maskinen må være helt tørr før den tas i bruk. Bruk ikke såpe med skurende effekt, stålull, klorin eller midler som har en etsende/blekende virkning.

Bruk ikke rennende vann i forbindelse med rengjøringen!

Påse at maskinen har oppnådd romtemperatur og er helt tørr før den tilkoples strømmen.

Kontroller at maskins spenning stemmer med den stedlige spenningen. Maskinen koples til en jordnet stikkontakt med 10A sikring, 230V/1/50Hz.

OPPSTART

Etter at ovenstående punkter er kontrollert, **påse at rensebryteren står i stillingen "I" for isproduksjon** :



Skru opp stoppekranen.

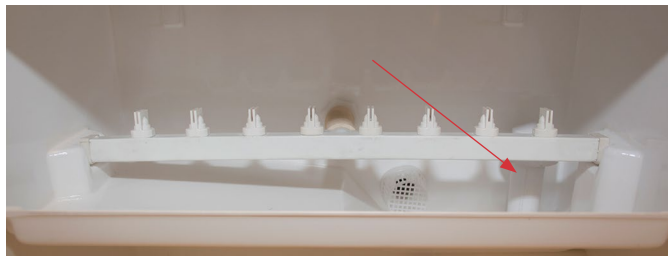
Sett støpselet i stikkontakten.

Slå på maskinens hovedbryter →
Maskinen vil starte med vanninntak.

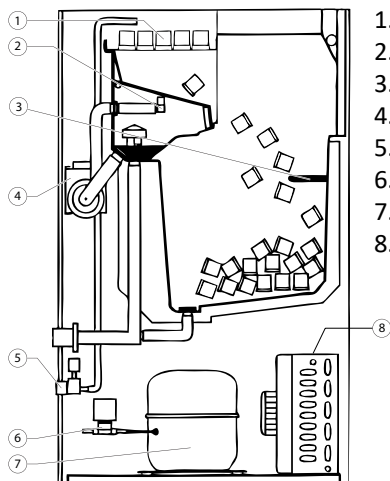


LAGRING AV MASKINEN

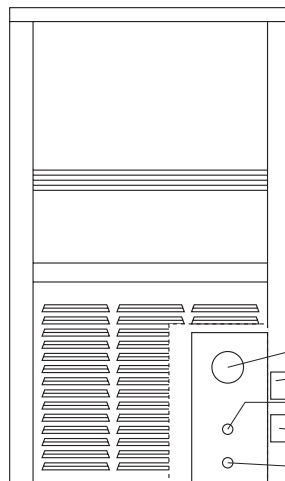
Om maskinen ikke skal brukes over en periode må vannet skrues av og støpselet tas ut av stikkontakten. Tøm vannreservoaret som vist på bildet under. Rengjør vannreservoar og bing. Tøm litt klorin i avløpet på bingen og skyll med rent vann.



VIRKEMÅTE



1. Isformer/fordamper
2. Spylearm med dyser
3. Føler bingeternostat
4. Sirkulasjonspumpe
5. Vannventil
6. Varmgassventil
7. Kompressor
8. Kondensator m. vifte



1. Elektronisk timer
2. Hovedbryter
3. Bingeternostat
4. Rensebryter
5. Fordampertermostat

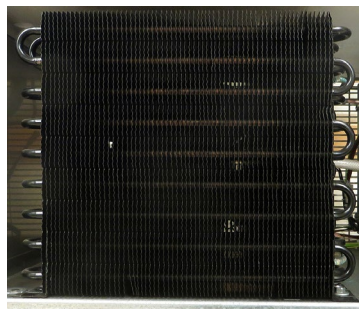
MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD / RENS AV KONDENSATOREN

Steng vannkranen.

Slå av maskinens hovedbryter og trekk ut støpselet.



Skru av maskinens frontdeksel.



Bak frontdekslet sitter maskinens kondensator. Rengjør denne med en støvsuger påmontert en myk børste.

Jevnlig rengjøring av kondensatoren vil øke levetiden på maskinen og sikre en jevn isbitproduksjon.

MÅNEDLIG VEDLIKEHOLD / RENS

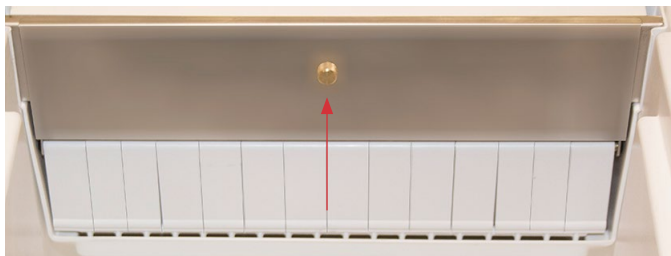
Steng vannkranen.

Slå av maskinens hovedbryter og trekk ut støpselet.



Ta av maskinens topplate ved å løfte den rett opp.

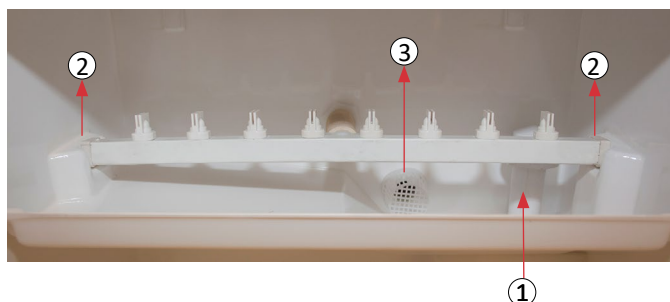
Ta deretter bort luken foran isbingen (2).



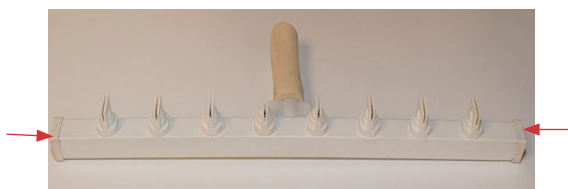
Skru ut fingerskruen foran vannreservoaret og fjern plastklaffene.



Ta ut isristen ved å løfte den klar av holderne på vannreservoarets bakvegg.



Løft ut overflomstårnet (1) slik at vannreservoaret tømmes for vann.
Løft ut spylearmen (2) ved å løfte den rett opp ut av sporene.
Trekk spylearmen av ved å trekke den rett mot fronten av maskinen.
Skru ut grovsilen (3).



Ta av endestykkene på spylearmen.

Vask plastklaffer, overflomstårn, isrist, grovsil og spylearm med endestykker i en oppvaskum. Benytt lunket vann og et mildt oppvaskmiddel.
Vask vannreservoar og bing i lunkent vann med en myk klut og et mildt oppvaskmiddel. Skyll godt med vann. Ha litt klorin i avløpet for å forhindre algevekst. La det virke noen minutter før man skyller etter med rent vann.
Utvendig benyttes et rensmiddel beregnet på rustfritt stål.

Eventuelle belegg eller kalkbelegg kan vaskes av med 7% eddik. Skyll etter med rent vann.

NB! Husk å benytte beskyttelseshansker og beskyttelsesbriller når man vasker med eddik.

Monter maskinen sammen i omvendt rekkefølge. Vent til maskinen er helt tørr før den startes opp igjen.

NB! Pass på at isristen er låst under holderne på vannreservoarets bakvegg.

RENS AV PUMPESYSTEMET

Løft av topplokket
Fjern luken foran isbingen
Skru av plastklaffene
Løft ut overflomstårnet for å tømme vannreservoaret for vann.
Sett på plass overflomstårnet. Fyll 1/2 liter 7% husholdningseddik i vannreservoaret
Monter plastklaffer, isrist, luke og topplate.

Åpne vannkranen og sett støpslet i stikkontakten.

Påse at rensbryteren står i stilling (1) →



Slå på Hovedbryteren →
Etter ca. 3,2 minutter starter sirkulasjonspumpen.
Slå rensbryteren over i stilling (2) når pumpen har startet.
La maskinen gå med eddikblanding i ca. 25 minutter.
Maskinen vil spyle opp i dysene og eddikblanding vil rense pumpesystemet. *Maskinen vil ikke produsere is.*



Slå av hovedbryteren. Steng vannkranen og trekk støpslet ut av stikkontakten.

Demonter som tidligere beskrevet til man kommer til overflomstårnet. Løft opp denne for å tømme vannreservoaret for eddik. Skyll etter med rent vann. Sett på plass overflomstårn og øvrige deler.

Åpne vannkranen og sett støpslet i stikkontakten.

Slå rensbryteren over i stilling (1) →



Slå på Hovedbryteren →



La maskinen produsere isbiter inntil isbitene er fri for eddik.
Fjern isbitene og skyll bingen med rent vann.

PRODUKSJONSSYKLUS

Når man slår på maskinens hovedbryter vil følgende funksjoner skje i løpet av en syklus. Total syklustid er fra 22 - 25 minutter. Timeren har en fast tid på 15 minutter. Resten av tiden, 7 - 11 minutter, er det fordampertermostaten som bestemmer. Timerens avrimingstid skal i Norge være ca. 3.2 minutter.

	Fra 0...3,2 minutter	Fra 3,2....10/14 min	Fra 10... 14 min	Fra 10/14 min til 22/25 min	Fra 22...25 min Ny syklus
Kompressor	Går i avriming	Går	Går	Går	Går i avriming
Sirkulasjonspumpe	Står stille	Starter	Går	Går	Stopper
Timer	Går	Stopper	Starter	Går i 12 minutter	Går
Lysdiode på timer	Lyser ikke	Lyser ikke	Tennes	Lyser	Slukkes
Varmgassventil	Åpen	Stengt	Stengt	Stengt	Åpner
Vannventil	Åpen	Stengt	Stengt	Stengt	Åpner
Fordampertermostat	Kontakten er åpen	Kontakten er åpen	Kontakten lukker	Kontakten er lukket	Kontakten åpner
Kondensatorvifte	Står stille	Styrt av pressostat	Styrt av pressostat	Styrt av pressostat	Stopper

Syklusen starter med avriming. Dvs at maskinen tar inn vann - samtidig som kompressoren går i "varmgass" avriming. Dvs. at det kjøres varmgass over formene (fordamperen) som får isbitene til å slippe formene. Sirkulasjonspumpen er avslått i denne perioden som er på ca. 3,2 min. Lysdioden på timeren er slukket. Fordampertermostatens kontakt er brudt.

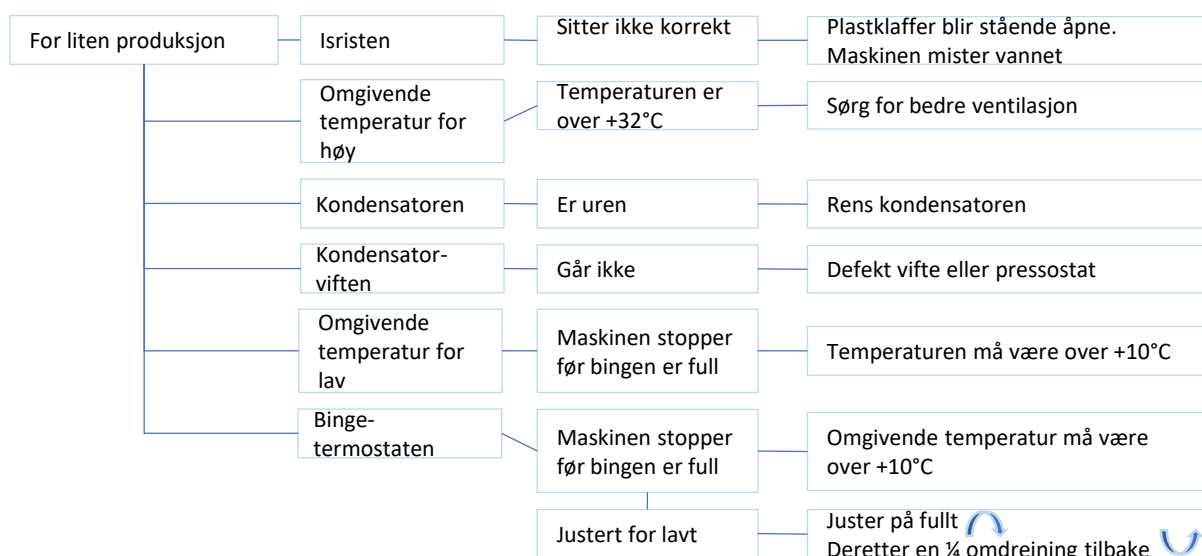
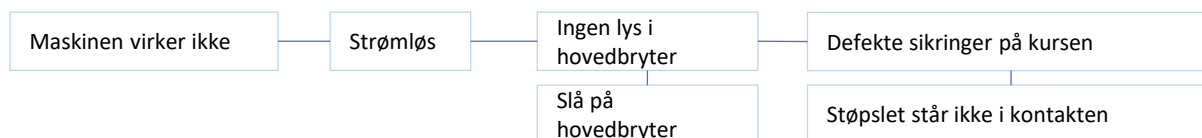
Når innstilt avrimingstid på timeren er over, stopper vanninntaket - sirkulasjonspumpen starter - syklusen snur fra varmgass til produksjon.

Maskinen er nå i produksjonssyklusen. Pumpen vil pumpe vann fra vannreservoaret bak plastgitteret inne i bingen. Vannet blir pumpet via en spylearm og inn i dyser. Dysene vil spraye vann opp i former (som er en del av fordamperen), hvor det gradvis vil bygge seg opp isbiter.

Når fordampertermostaten registrerer at riktig temperatur er oppnådd etter ca. 7 - 11 minutter, legger fordampertermostatens kontakt inn. Lysdioden på timeren begynner å låse. Dette indikerer at timeren vil gå på etterfrysing i 12 minutter. Dette er avhengig av tiden som er innstilt på avriming. Hele timersyklusen er på 15 minutter + tiden timeren står stille pga. fordampertermostaten.

En ny avrimingssyklus starter. Sirkulasjonspumpen stopper - vanninntak starter - syklusen snur til varmgassavriming. Fordampertermostatens kontakt åpner. Lysdioden på timeren slukker og timeren er resatt. Isbitene vil smelte løs fra formene og falle ned i bingen. Overflødig vann blir ledet ut i avløpet. En ny syklus starter automatisk. Isbitproduksjonen vil pågå inntil bingetermostaten registrerer at bingen er full. Maskinen vil da stoppe og stå stille til isbitene er fjernet, eller at bingetermostaten registrerer at det er plass til flere isbiter. Maskinen vil starte automatisk. NB! På full binge vil maskinen gå en hel syklus ferdig, men den stopper uten å slippe isbitene eller ta inn nytt vann.

NB! Bingetermostaten har et virkningsområde fra +1,9°C til +9°C. Dersom maskinen stopper uten å fylle bingen helt, kan den omgivende temperaturen innvirke på fyllingsgraden av bingen. Termostaten må i så fall justeres for optimal fylling.





ETTER ENDT LEVETID

Etter endt levetid skal produktet leveres inn på et godkjent deponi for resirkulering i henhold til offentlige pålegg.

GARANTI

Garantien omfatter fabrikkasjonsfeil i 1 (ett) år fra leveringsdato. Garantien omfatter ikke feil som er forårsaket av:

- transport
- at kjøperen / brukeren har unnlatt å følge bruksanvisningen og bruksanvisningens anbefalinger om periodisk vedlikehold
- at produktet er overbelastet
- spenningsvariasjoner utover $\pm 5\%$, tordenvær
- reparasjoner eller forandring av konstruksjonen utført av andre enn autoriserte serviceverksted og uten godkjenning av Colia AS
- små riper eller merker som kan komme av utpakking eller under montering.
- mindre feil som ikke påvirker produktets funksjon

Ved påberopelse av garantireparasjon må følgende punkter følges:

- garantireparasjonen skal på forhånd godkjennes av Colia AS
- type, serienummer, selger og kjøpsdato må oppgis

Produsenten og hans distributører/forhandlere er under ingen omstendighet ansvarlig for følgeskader som måtte oppstå i forbindelse med feil med levert utstyr, uansett av hvilken grunn de måtte oppstå.

Salgs- og leveringsvilkår kan utleveres på forespørsel.

SERVICE UNDER GARANTITIDEN

Det anbefales å tegne serviceavtaler med autoriserte serviceverksted. Ta kontakt med selger ved eventuelle feil på produktet.

Dersom faktura på godkjent servicearbeid i garantitiden ikke inneholder, kjøpsdato, modell/typebetegnelse og serienummer, vil fakturaen bli avvist og returnert til avsender!

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our responsibility that the product

Product: ice-maker

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

- Safety of machinery Basic concepts, general principles for design – Basic terminology, methodology-ISO 12100-1 (2003).

- Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Technical principles – ISO 12100 – 2 (2003).

- Safety of household and electrical appliances – General requirements EN60335-1 (2002) + A1/A11 (2004), A12 (2006) + A2 (2006).

- Household and similar electrical appliances – Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines – EN60335-2-75 (2003) + A1 (2005) + A11 (2006).

- Household and similar electrical appliances – Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and ice-makers – EN 60335-2-24 (2003) + A11 (2004) + A1 (2005) + A2 (2007).

- Household and similar electrical appliances – Electromagnetic fields – Methods for evaluation and measurements EN50366 (2003) + A1 (2006).

- Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical motor operated and thermal appliances for households and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus – EN55014-1 (2000) + A1 (2001) + A2 (2002).

- Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16A per phase) – EN61000-3-2(2000) + A2 (2005).

- Limitation of voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems for equipment with rated current 75A and subjected to conditional connection EN61000-3-11 (2000).

- Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus. Product family standard EN 55014-2 (1997) + A1 (2001).

following the provisions of the Directives: EC 2006/42, EC 2006/95, EC 2004/108.

THE PRODUCER

Colia et selskap i Festivo - Porkka Group

Colia AS ble startet i 2015. Vår visjon har hele tiden vært å levere produkter med høy kvalitet og yte god service til våre kunder.

I desember 2019 gjennomførte hovedaksjonæren i Colia AS (Festivo Finland OY) oppkjøpet av Porkka Finland's totale virksomhet. Porkka Norge AS ble som ett resultat av dette fusjonert inn i Colia AS.

Alle produktene i Porkka's portefølje selges gjennom Colia AS. I tillegg importerer vi kjente merkevarer som Migel (Porkka) ismaskiner, Sincold, Liebherr, Igloo, Asber, Cosmetal vannkjølere osv.

Oppkjøpet legger grunnlaget for en konkurransedyktig videreutvikling av selskapet som en del av en større gruppe. Gruppen har en samlet omsetning på NOK 500 millioner og sysselsetter cirka 300 personer.

Vi representerer merker fra noen av Europas ledende produsenter. Dette forplikter og vi gjør alltid vårt ytterste for å gi våre kunder den best tenkelige service.



PORKKA

asber

Binto
PROFESSIONAL

Bolarus
since 1962

COSMETAL
Drinking water solutions

Elcold

enofrigo

IGLOO

LIEBHERR

MIGEL

unis



SINCOLD
PERFORMANCE INSIDE

VESTFROST
SOLUTIONS

VIESMANN

FESTIVO

Suomen Kotikylmiö Oy
Ravitie 3, 15860 Hollola
festivo@festivo.fi

COLIA

COLIA SCANDINAVIA AB
Industrigatan 21, 619 33 TROSA
www.colia.se

COLIA

Colia AS
Ringeriksveien 16, 3414 Lierstranda
www.colia.no